

# CURRICULUM VITAE

*Barbara Todaro*  
*todaro.b@gmail.com*

---

## ESPERIENZE LAVORATIVE

- Lug 2014 **UNIVERSITA' DEGLI STUDI DI ROMA "LA SAPIENZA"**  
Insegnamento di Lingua Spagnola rivolto a studenti universitari beneficiari del programma Erasmus+ ed in partenza per la Spagna (40 ore).
- Ott 2013 – Giu 2014 **SCUOLA STATALE DI 1° GRADO "I.C. Via dell'Aeroporto"**, Roma.  
Insegnamento di Lingua Straniera (Spagnolo) (A445) a classi di I, II e III media per l'a.s 2013/2014 per 16 ore settimanali.
- Mag 2014 **COMENIUS Multilateral Project – Scuola Statale "I.C. Via dell'Aeroporto"**  
Partecipa al Comenius School Partnership Meeting sul tema "Today, Blue Planet, But Tomorrow?" tenutosi a Plasencia (Spagna). Il progetto, della durata di due anni, ha coinvolto sette scuole di sette Paesi dell'Unione Europea che hanno lavorato sul tema dell'acqua.
- Ott 2013 **ISTITUTO PARITARIO SUPERIORE "Liceo Linguistico K. F. Gauss"**, Via F. Paciotti 6, Roma.  
Insegnamento di Lingua e Letteratura Spagnola (A446) rivolto a classi dal I al V superiore, 13 ore.
- Giu 2012 – Dic 2013 **REVISTA ENVÍO** edizione on line.  
Traduzione Spagnolo – Italiano di articoli di carattere economico-politico. Collaborazione occasionale.
- Nov 2012 – Feb 2013 **ATS Centro di Sanità S.p.A e MAGICA Associazione** – Via Alessandro de Stefani, 60 – 00137 Roma.  
Insegnamento su *Le Pari Opportunità*, per un totale di 18 ore, per un corso di formazione riconosciuto dalla Regione Lazio a favore di operatori socio-sanitari.
- Lug 2012 – Feb 2013 **CIAPE** – Centro Italiano per l'Apprendimento Permanente - Via Badia di Cava 104, – 00147 Roma.  
Collaborazione occasionale + stage lavorativo:  
- Tutor per corso di formazione presso la Camera di Commercio di Roma  
- Supporto organizzativo per visita di studio di partner europei e missione a Barcellona (Spagna).
- Feb – Giu 2012 **SCUOLA STATALE DI 1° GRADO "A.SORDI"** P.zza Gola, 64 – 00156 Roma.  
Insegnamento pomeridiano e studio assistito per ragazze/i adolescenti. Collaborazione a progetto.
- Ago 2010 – Lug 2013 **UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI PISA e SALERNO EDITRICE s.r.l.**, Via Valadier, 52 – 00193 Roma.  
Traduzione Spagnolo - Italiano del saggio di Carlos José Hernando Sánchez Carlo V e la fine della Res Publica Christiana in AA.VV. "Storia dell'Europa e del Mediterraneo", Salerno ed, vol.XII, pp. 205-248.
- Dic 2010 – Feb 2011 **MUNICIPIO IX**, Via T. Fortioccia 71 e **META COOPERATIVA SOCIALE ONLUS**, Via G.Botero 16/A – 00179 Roma.  
Mediazione Linguistico – Culturale a favore di migranti stranieri, svolto presso il Segretariato Sociale del Municipio IX di Roma.
- Nov 2007 – Mag 2008 **ISTITUTO COMPRENSIVO Via Aretusa** Roma e **IL GRILLO PARLANTE**, Associazione Culturale - Via della Rustica 281 – 00155 Roma.  
Insegnamento di Lingua e Cultura Spagnola a discenti adulti per un totale di 70 ore.
- Gen 2006 – Dic 2009 **UNIVERSITA' DEGLI STUDI DI ROMA "Roma Tre"**.  
Comunicazione e traduzione. Collaborazione presso l'Ufficio Cerimoniale e Promozione nell'organizzazione di eventi, convegni e cerimonie.
- Set 2006 – Giu 2008 **Associazione Culturale S.N.I.A.**, - Via Tiburtina 205 – 00185 Roma.  
Insegnamento volontario d'italiano come seconda lingua a discenti adulti.

Gen – Apr 2002

**PROGETTO EUROPEO “LEONARDO DA VINCI”** della durata di tre mesi: **NEXES**, Barcellona (Spagna) e **IRCA Punto di contatto** Carrara (Italia).

Lavora come educatrice professionale in un centro giovanile a vantaggio di bambine/i e adolescenti immigrati di seconda generazione.

---

## PUBBLICAZIONI

(2013) Carlos José Hernando Sánchez, Carlo V e la fine della Res Publica Christiana, in AA.VV. Storia dell'Europa e del Mediterraneo, Salerno editrice, vol. XII, pp.205-248.

(2013) “NICARAGUA / Governo e opposizione alla prova del Canale interoceanico” in Envío, Anno XX n.8-9 agosto-settembre 2013, Edizione online.

(<http://www.ans21.org/envio/area-abbonati/2013/193-envio-2013/agosto-settembre-n-8-9/658-nicaragua-governo-e-opposizione-a-prova-di-canale>).

(2013) “NICARAGUA / “No al Canale a tutti i costi”: la concessione, la costruzione della nazione e l'autonomia della Costa atlantica.” in Envío, Anno XX n.10 Ottobre 2013, Edizione online.

(<http://www.ans21.org/envio/area-abbonati/2013/194-envio-2013/ottobre-n-10/665-no-al-canale-a-tutti-i-costi>).

(2012) “USA / Le politiche migratorie ai tempi di Obama” in Envío. Anno XIX n. 5 Maggio 2012, Edizione online.

(<http://www.ans21.org/envio/area-abbonati/2012/155-envio-2012/maggio-n-5/549-usa-le-politiche-migratorie-ai-tempi-di-obama>).

---

## ISTRUZIONE E FORMAZIONE

Gen 2014

ISTITUTO CERVANTES DI ROMA

**Abilitazione esaminatrice DELE** (*Diploma de Español como Lengua Extranjera*) **A1-A2: Acreditación Examinador DELE A1-A2** per la certificazione linguistica dello spagnolo, livello A1-A2.

Lug 2013

UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI ROMA “TOR VERGATA”

**Abilitazione Classe A446 - Lingua e Civiltà Straniera (Spagnolo)**

Ha svolto il tirocinio presso il Liceo Classico Statale “Bertrand Russell” di Roma. Ha conseguito l'abilitazione con la votazione di **99/100**.

Mar – Giu 2012

FONDAZIONE GIACOMO BRODOLINI, Via Barberini, 50 - 00187 Roma.

**Master in Gender Equality e Diversity Management.**

Didattica in aula e stage formativo. Analisi e progettazione degli strumenti più adatti a definire ed attuare politiche di *gender mainstreaming*.

Nov 2009

UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI PARMA.

**Corso di formazione per l'insegnamento dell'italiano come L2/LS** (25 ore). Corso, in modalità e-learning, per la formazione e la specializzazione di docenti di lingua italiana per stranieri e per l'integrazione degli stranieri in ambiti educativi, formativi ed in contesti multiculturali.

Mag 2009

UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI ROMA “TOR VERGATA”.

**Laurea Specialistica in Lingue e Letterature Europee e Americane** (Lingua Spagnola e Lingua Portoghese) presso la facoltà di Lettere e Filosofia, con votazione di **110/110 con lode**. Studio delle lingue, delle culture e delle letterature di riferimento. Analisi e traduzione di testi di vario genere. Tesi di Laurea in Lingua Spagnola: “L'elezione di Michelle Bachelet e Kristina Fernández de Kirchner. Analisi della stampa cilena e argentina”. Studio del linguaggio mediatico attraverso una prospettiva di uguaglianza dei generi.

Apr 2006

UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI ROMA “LA SAPIENZA”.

**Laurea Triennale in Mediazione Linguistico Culturale** (Lingua Spagnola e Lingua Portoghese), presso la facoltà di Scienze Umanistiche, con votazione di **110/110 con lode**. Tesi di Laurea in Lingua Spagnola: La violenza di genere in Spagna attraverso l'analisi di un film che tratta il tema della violenza domestica.

Gen – Lug 2005

UNIVERSIDAD DE LA LAGUNA, SANTA CRUZ DE TENERIFE, SPAGNA.

Progetto “Socrates – Erasmus”. Borsa di studio, della durata di 6 mesi, per attività di studio e ricerca per la tesi di

laurea.

Nov 2003

SCUOLA INTERCULTURALE DI FORMAZIONE DEL MCE (MOVIMENTO DI COOPERAZIONE EDUCATIVA), ROMA.

**Stage nazionale "Corpo e parola. Costruire terre di mezzo in contesti educativi multiculturali"**, Orvieto (17 ore). Corso rivolto agli insegnanti che operano con i minori che presentano delle difficoltà nell'inserimento scolastico.

---

## CAPACITÀ E COMPETENZE PERSONALI

### CONOSCENZA LINGUE

- Capacità di lettura
- Capacità di scrittura
- Capacità di espressione orale

### Spagnolo

Ottima  
Ottima  
Ottima

### Inglese

Ottima  
Buona  
Ottima

### Portoghese

Ottima  
Buona  
Buona

## CAPACITÀ E COMPETENZE RELAZIONALI E ORGANIZZATIVE

Ottime capacità di relazione e di comunicazione sia con adulti che con bambini e adolescenti, capacità acquisite nel tempo grazie all'insegnamento delle lingue e ad attività ludico-ricreative. **Al momento sono iscritta nelle graduatorie d'istituto delle scuole secondarie di I e II grado della Provincia di Roma per l'insegnamento di Lingua e Civiltà Spagnola.**

Ottime capacità di gestione e organizzazione di gruppi di giovani e bambini anche con problemi di disabilità fisica o mentale.

Ottime capacità nella gestione di classi formate da adulti per l'insegnamento delle lingue, capacità che ho avuto modo di approfondire grazie all'esperienza d'insegnamento dell'italiano ad adulti immigrati e della lingua spagnola ad adulti italiani.

Ottime capacità nella produzione scritta.

## CAPACITÀ E COMPETENZE TECNICHE

ECDL Specialised (conseguito il 13/06/2014).

Ottima conoscenza Pacchetto Office, Internet Explorer e Firefox.

Autorizzo il trattamento dei dati personali in conformità alla LEGGE 675/96 e al D.Lgs.196/03 e successive modifiche.

Data

18/07/2014

Barbara Todaro